

広報

# あしや

## 2001年(平成13年)9月1日号 No.827

毎月1日・15日発行

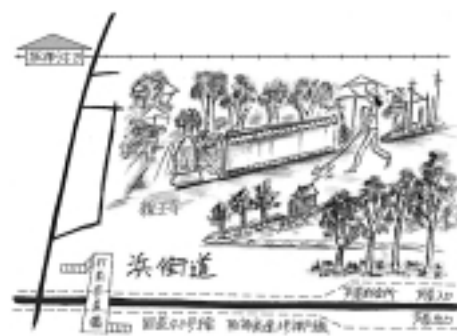
発行 / 芦屋市役所(広報課)

☎0797-31-2121  
〒659-8501  
兵庫県芦屋市精道町7番6号  
ホームページ  
http://www.city.ashiya.hyogo.jp/  
メールアドレス  
info@city.ashiya.hyogo.jp



演出 / 大森一樹(映画監督) 撮影 / 山口宏(写真家) イラスト / なかにし和子

### 芦屋を歩く



#### 「旧浜街道(旧国道)」

浜街道は、中世以後海岸沿いに造られた第2の西国街道。江戸時代には大阪と西国(九州)を結ぶ街道となり、国道2号線建設(昭和2年)までは国道として利用された。

## 市民のひろば

IT講習に参加して

市広報紙で市民対象のIT入門講習があると知り、二回目の応募で希望がかない午前連続四日間のコースに申し込みました。自宅にパソコンがあるわけでもなく、年齢も六十歳を超えているので、ただただコンピュータに触れてみたいという好奇心につき動かされての参加でした。

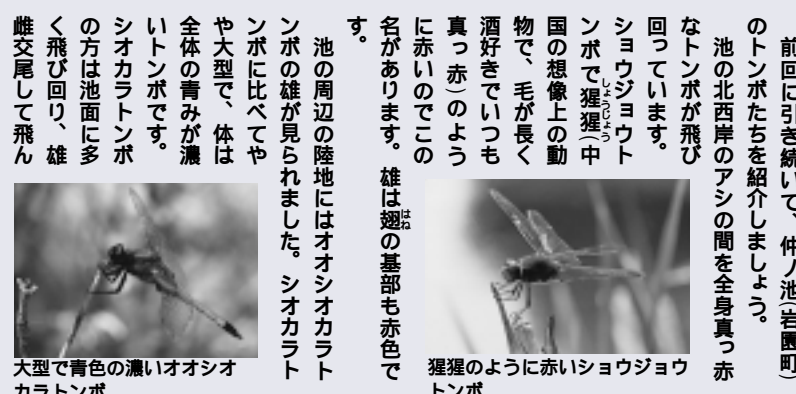
実際に自分の手マウスを動かしながらキーをたたいてみて、時間を忘れるくらい熱中していることに驚き新鮮な喜びを感じました。コンピュータから情報を手にとり入れて生きてゆくことがこれからの社会には欠かせない条件になるかもしれない。私のような初歩の人間にもはきりとわかりました。機械を恐れず今後挑戦していこうと思っています。

平田北町の竹内邸をはじめ西山町の朽木邸、山手町の豊川邸と洋館をなくしてきました。今行われている区画整理によって、中央地区のまちのみも新しくなっています。あまり知られてはいなかったのですが、かつての辺りにも、アメリカ風という有名な洋館屋敷にたつた大正十一年に建てられた旧大岡破産屋敷というお屋敷がありました。今回の震災のなかから唯、レスタキエでできたスチールポールの建物が描かれたもの。もっつこは瀬戸内海の種やかな青の海のむらぎの鳥影をバックにして、白砂青松の松林の枝越しに陽が数羽のんびりと乱舞するもので、私たちがなくしてしまった浜辺の原風景そのものです。この絵柄を後世まで残れる思いを込めて、震災後の修復でたすきのお寺の床板を使って絵にしました。私たちの活動に「理解と協力をいただけるかたに、この絵をお預けします。

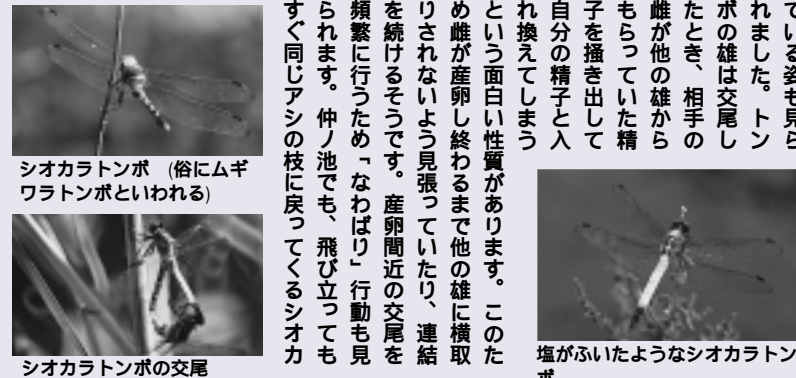
### 再発見 芦屋の自然

#### 岩園仲ノ池のトンボ類の変遷(2)

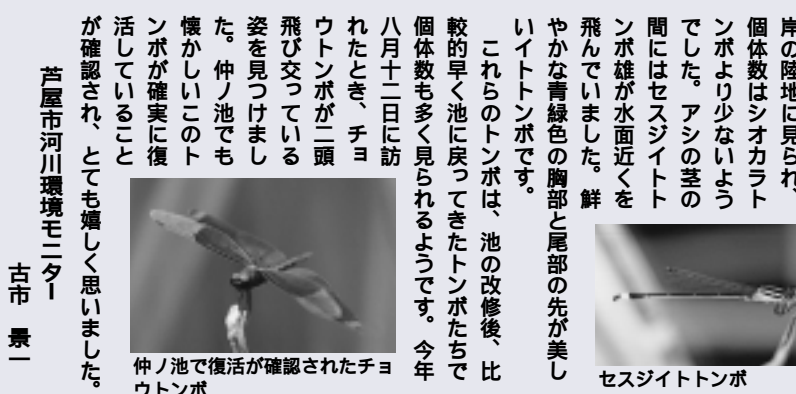
ー多く見られるトンボたちー



池の周辺の陸地にはオオシオカラトンボの雄が見られました。シオカラトンボの雄は交尾したとき、相手の雌が他の雄からもらっていた精子を掻き出して自分の精子を入れ替えてしまうという面白い性質があります。このため産卵し終わるまで他の雄に連続りされないよう見張っていたり、連続りするために「なわばり」行動も頻りに行なう。産卵間近の交尾を見られます。仲ノ池でも、飛び立てるもすぐ同じアシの枝に戻ってくるオオシオカラトンボの雄がいました。



大型で青色の濃いオオシオカラトンボ



池の雄が交尾したとき、相手の雌が他の雄からもらっていた精子を掻き出して自分の精子を入れ替えてしまうという面白い性質があります。このため産卵し終わるまで他の雄に連続りされないよう見張っていたり、連続りするために「なわばり」行動も頻りに行なう。産卵間近の交尾を見られます。仲ノ池でも、飛び立てるもすぐ同じアシの枝に戻ってくるオオシオカラトンボの雄がいました。仲ノ池でも、飛び立てるもすぐ同じアシの枝に戻ってくるオオシオカラトンボの雄がいました。

凡例... 日(日程)、期会場・場所、図内容、図対象・定員、図講師、図出演、図費用(記載の無い場合は無料)、図持ち物、図申し込み、図問い合わせ

### わたしの伝言板

【浜風の家の催し】  
図 絵本のよみかせ会 5 1日 工作教室~空き缶でつくるかわいい小物入れ パズルをつくって遊ぶ  
おはなし大会 コンピュータ講座~運動会案内 折り紙(百円塾)~遊ぶ折り紙 図 9月2日(日)10時30分~ 9月8日(土)13時30分~15時 9月9日(日)14時~15時30分 9月16日(日)14時~14時40分 9月19日(水)13時30分~14時30分 9月22日(土)14時30分~16時 図 浜風の家の、いずれも詳細は右記へ 図 浜風の家の(☎35-5700)

【母と子のいこいの部屋】  
図 9月11・18・25日(火)10時~11時30分 図 図書館・集會室 図 母と子が絵本や紙芝居を通しておはなしを親しむ 図 パルー・川上(☎31-3588)

【折り紙教室】  
図 9月12日(水)10時~12時 図 図書館・集會室 図 段谷貞子氏 図 一般成人 図 折り紙、はさみ、のり 図 段谷(☎34-2546)

【おはなし作りの部屋】  
図 9月12・19・26日(水)10時~12時 図 図書館・集會室 図 作品の制作、人形劇の練習 図 ぶりん・國川(☎32-4201)

【有機無農薬野菜市】  
図 9月12日(水)・26日(水)10時30分~ 図 ワークホームつつじ 図 ワークホームつつじ 藤川(☎22-7044)

【成年後見相談会】  
図 9月15日(土)10時~16時 図 西宮市民会館4階 図 司法書士による高齢者・障害者のための無料法律相談等(電話相談可。当日☎078-341-9051へ) 図 成年後見センター・リーガルサポート兵庫支部(☎078-341-2755)

【芦屋市民グラウンド・ゴルフ交流大会】  
図 9月17日(月)10時~15時 図 芦屋カントリー倶楽部 図 個人戦・16ホールストロークプレー 図 500円(当日徴収) 図 大嶋三郎(☎23-1096)

【芦屋隣国を知る会】  
図 9月20日、10月18日、11月15日(いずれも木曜日) 図 市民センター403室 図 中国人のものの考え方 図 2,000円(3回分) 図 広島大学名誉教授・山谷洋二氏 図 山谷(☎22-3390)

【第13回藤木祭】  
図 9月30日(日)13時~14時 図 高座の滝前 図 芦屋ロックガーデン命名者藤木九三氏を偲ぶ催し 図 森川(☎23-0166)

【あしや文学同好会講座】  
10月から開講します。  
図 & 図 第1月曜日「百人一首読解」/片桐洋一氏 第4月曜日「芭蕉・野ざらし紀行」/堀信夫氏 第4金曜日「西鶴・世間胸算用」/信多純一氏 第2金曜日「中国歴史散策・唐代の詩人たち」/岸田知子氏、いずれも10時~11時30分 図 市民センター講義室 図 1講座6カ月7,800円 図 竹内(☎32-6643)

【市杯杯オープンダブルステニス大会】  
図 & 図 10月12日(金)女子ダブルス 10月14日(日)男子ダブルス 図 芦屋公園テニスコート 図 3,000円 図 10月1日(月)までに下記へ(各48組) \*詳細は右記へ 図 芦屋市テニス協会(☎22-3852)

【講演会】関節の話~関節痛の防ぎ方、治し方】  
図 10月13日(土)14時~ 図 芦屋市医師会医療センター 図 市立芦屋病院整形外科部長・大野博史氏 図 芦屋市医師会(☎32-2000) \*講演後、希望者に個人医療相談を行います。

【日本のうたを歌うつどい】  
図 9月11日(火)10時~12時 図 青少年センター・音楽室 図 中高年者 図 あしや・森岡(☎075-954-8871)

### 防災総合訓練を実施します

9月5日 海洋町(南芦屋浜)で

日時 九月五日(水)午後一時三十分~四時  
会場 芦屋市海洋町(南芦屋浜)  
今回の訓練は、防災関係機関、自主防災会、中学生等が協力して実施する防災総合訓練です。  
精道、山手、潮見の各中学校の生徒が初期消火訓練、避難誘導訓練、水防訓練等に参加します。  
日赤奉仕団や自主防災会による炊き出し訓練もありますので、ぜひ見学にお越しください。  
会場への交通機関は、阪急バス二十七、七十一系統南芦屋浜中央行浜風大橋南バス停下車し南へ、車でお越しのかたは会場北側一般車両駐車場に駐車してください。



中学生も参加した消火訓練(昨年の防災総合訓練)

### シーサイドタウン南側水路の愛称 「チャンネルパーク」に決定

本紙7月1日号でシーサイドタウン南側水路の愛称を募集しましたところ、68件の応募がありました。市民委員も含めた「水路愛称選考委員会」で厳正な審査を行った結果、潮見町在住の松家永治さんの提案「チャンネルパーク」が選ばれました。シーサイド側(海洋体育館から芦屋川河口までの区間)の親水性護岸工事も来年3月末に完成の予定で進められています。「チャンネルパーク」の水辺の散策をお楽しみください。  
市等が行事等でお知らせする場合、「芦屋チャンネルパーク」と表記します。  
問い合わせ 建設部南芦屋浜地区担当 ☎38-2073



# ごあんない Report

芦屋病院職員募集  
 園芦屋病院総務課管理係(☎31-2156)  
 【正規職員】(平成14年4月1日採用)  
 看護婦(士) 助産婦、15人程度  
 園10月3日(水)までに上記へ。  
 【予備調理員(日給職員)1人】(10/1採用)  
 \*資格・勤務条件等詳細は上記へ

(財)芦屋ハートフル福祉センター職員募集  
 園芦屋ハートフル福祉公社(〒659-0054 浜芦屋町3-26 ☎38-3122)  
 ホームヘルパー(日給職員)1人  
 配食員(時給職員)若干名  
 (車による福祉給食の配達)  
 訪問看護婦(時給職員)1人  
 園とも、9月10日(月)までに市販の履歴書を上記へ郵送 \*いずれも9月20日(木)採用予定。資格・勤務条件等詳細は上記へ。

海浜公園プール時給職員募集  
 園芦屋海浜公園プール(☎22-8861)  
 監視業務員(10月から6カ月間)  
 水泳指導員(10月から3カ月間)  
 園とも、9月4日~9月15日(月曜日)は休館に電話で面接時間(9/16午後、9/17午前)を予約。資格・勤務条件等詳細は上記へ。

コミュニティ課からのお知らせ  
 園コミュニティ課(☎38-2007)  
 【毎月第2火曜日は公正証書相談の日】  
 園9月11日(火)13時~16時 園コミュニティ課相談室 園遺言書、金銭貸借等の契約書、養育費の支払い等の公正証書に関する相談  
 【毎月第3水曜日は行政相談の日】  
 園9月19日(水)13時~16時 園コミュニティ課内 園行政に関する意見・要望等

女性センターD.V(暴力に関する相談)専門のカウンセラーが相談に応じます。予約は相談専用電話(☎38-2022)へ  
 園毎月第1水曜日13時~16時(祝日の場合は第2水曜) 園夫や親しい関係にある男性からの暴力など 園女性センター(☎38-2023)

インターネット用端末を設置しました  
 インターネットを自由に閲覧できるパソコン「情報キオスク」をラポルテ市民サービスコーナーと女性センターに各1台設置しました。各種情報の入手にご利用ください。  
 利用時間は、月曜日から金曜日の10時から17時まで(祝日、ラポルテ本館休館日等は利用できません)。  
 園情報推進課(☎38-2021)

## 彼岸の墓参りについて

9月21日から27日の間、豊園出入口を終日閉門します。車両の乗り入れはできませんが、混雑が予想されます。周辺道路は全面駐車禁止ですので、バス等をご利用のうえお越しください。  
 園内では、次の事にご注意ください。  
 園内の水道は飲料水ではありません。  
 お供え物は、カラスや猪などのえさになり、墓地が荒らされる原因となりますので、必ずお持ち帰りください。  
 不要物は必ずごみ箱に捨ててください。

問い合わせ 豊園事務所 ☎22-5825

人権についての市民意識調査の実施  
 本市の「人権教育および人権啓発についての基本的な方針および計画」策定の基礎資料とするため、人権についての意識調査を行います。調査票は、20歳以上の市民の内、無作為で抽出しました2,500人のかたに対し9月3日(月)に郵送します。ご協力をお願いします。  
 園生活環境部人権推進担当(☎38-2055)

資源ごみ集団回収報奨金交付申請  
 上半期分(3~8月分)の交付申請書を受け付けます。交付申請は9月7日(金)までに下記へ提出してください。  
 登録団体には申請用紙を発送しています。届いていない場合はご連絡ください。  
 園環境施設課(☎32-5391)

上宮川文化センターの催し  
 園&園&園上宮川文化センター(〒659-0061 上宮川町10-5 ☎22-9229)  
 【パソコン教室】  
 シニアパソコン教室  
 園9月26日(水)・28日(金)13時~15時  
 園両日出席できる60歳以上の初心者6人(多数の場合は抽選) 園1,000円(教材費)  
 女性パソコン教室  
 園9月26日(水)・28日(金)、10月3日(水)・5日(金)10時~12時 園全日出席できる初心者の女性6人(多数の場合は抽選) 園2,000円(教材費)  
 園とも、はがきに教室名、郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて9月12日(水)までに上記へ。結果は、受講者へのみはがきで連絡します。  
 【シネポケット「ひゅーまん」】  
 園9月5日「どですかでん」/12日「アンジェラの灰」/19日「I P 5 愛を探す旅人たち」/26日「天国までの百マイル」(いずれも水曜日)13時30分~

国際交流協会(A.C.A.)の催し  
 園国際交流協会(☎34-6340)  
 【語学教室受講生募集】  
 大人のための楽しい英語(欠員補充)  
 園月曜日(中学3年程度)、水曜日(中学1年程度)、木曜日(高校1年程度)、いずれも10時~11時45分 園月3,500円  
 英会話教室(欠員補充)  
 園金曜日13時~14時30分 園月5,000円  
 スペイン語入門講座(4カ月コース)  
 園火曜日18時30分~20時 園月5,000円  
 いずれも会場は国際交流協会。受講料は4カ月前納。別途、A.C.A.年会費(1口2,000円)、テキスト代が必要。  
 【第3回フィリピンスクールプロジェクト帰国報告会】  
 園9月2日(日)11時~(終了後、懇親会) 園A.C.A. 園30人  
 【第37回モンテペロ市交換学生帰国報告会】  
 園9月5日(水)18時30分~ 園A.C.A. 園30人  
 【フランスの歌をうたいましょう】  
 園9月7日(金)14時45分~16時15分 園A.C.A. 園原田宿命氏  
 【作って食べよう世界の料理~ベトナム編~】  
 園9月8日(土)10時~14時 園市民センター料理室 園ハ・ティ・タン・ガ氏  
 園生春巻、ベトナムうどん、さといもの甘がゆ、パナナ春巻 園会員1,500円、非会員1,800円(当日キャンセルの場合は材料費1,500円を頂きます) 園23人(要予約) 男性歓迎 園エプロン、食器用ふきん

身体障害者移動相談  
 園9月14日(金)9時30分~ 園尼崎市立身体障害者福祉センター 園身体障害者手帳所持の肢体不自由者 園福祉課障害福祉係(☎38-2043)

下水道排水設備工事責任技術者試験  
 園11月11日(日)13時30分~ 園流通科学大学ほか 園手数料5,000円 園申し込み書類を9月10日から14日までに下記へ 園下水道課維持係(☎38-2064)

通学バス定期代の一部助成  
 園奥池町・奥池南町に居住し、バス定期券を購入して、小・中学校に通学している児童・生徒の保護者に対し、実際に購入したバスの定期代から市内線の定期代を差し引いた額の2分の1を助成します。9月3日から9月28日までに山手小学校・山手中学校在學生は、各学校へ。その他小・中学校在學生は、下記へ。  
 園教育委員会総務課(☎38-2085)

図書館の催し  
 園図書館(☎31-2301)  
 【こどもおはなしの会・絵本の会】  
 園9月1日・8日・22日・29日(土)14時~15時 園図書館・おはなしの会や、よみかきせの会や 園3歳~小学生中心

【打出分室こどもおはなしの会】  
 園9月8日(土)15時~15時30分 園打出教育文化センター・和室 園4歳以上(保護者参加可)  
 【金曜シネサロン】  
 園&園9月7日「その男ソルバ」/14日「喜びも悲しみも幾歳月」/21日「パリの恋人」/28日「東京暮色」(いずれも金曜日)13時30分~ 園図書館・集会所

谷崎潤一郎作品朗読会  
 園9月6日(木)13時30分~15時 園谷崎潤一郎記念館講義室 園「細雪」 園朗読グループRST 園入館料300円 園谷崎潤一郎記念館(☎23-5852)

平成13年度第2回危険物取扱者試験  
 園10月14日(日)10時~ 園神戸市ほか 園甲種・乙種4類・丙種 園9月3日~6日(9時~15時)までに上記へ 園消防本部予防課予防係(☎38-2098)

動物愛護推進員養成講座について  
 動物愛護、飼育指導等を学ぶ動物愛護推進員養成講座の開講を予定(9月~12月)してします。受講希望のかたは下記へお問い合わせください。  
 園兵庫県泉民生活部生活衛生課動物衛生係(☎078-341-7711)

自衛官募集  
 園防衛大学校 防衛医科大学校 看護学生 園推薦(のみ)：9月5日~7日、一般：9月13日~10月12日、いずれも下記へ 園自衛隊兵庫地方連絡部(☎078-331-9896)  
 体育館・青少年センター競技場開放日  
 園9月8日・22日(土)10時~17時(1時間単位) 園市内の青少年、保護者 園卓球、バドミントン 園体育館・青少年センター(☎31-8228)

あしや秋まつり緑日店出店募集  
 園10月14日(日) 園精道小学校グラウンド 園芦屋市商店街加盟店、福祉団体、公共的団体25店舗 園9月5日から14日に所定の申込書で商工会へ(先着順) 園あしや秋まつり協議会緑日担当(芦屋市商工会内☎23-2071)

社会福祉協議会からのお知らせ  
 園社会福祉協議会(☎32-7530)  
 【高齢者こころの相談・健康相談】  
 園9月12日(水)、20日(木)14時~16時 園福祉会館  
 【お茶のみ友達相談】  
 園9月22日(土)9時30分~11時30分 園

## 粗大ごみの収集方法変更

臨時号を発行しました  
 臨時号の2・3ページに掲載しました、粗大ごみ処理券取扱店一覧表に以下のとおり間違いがありました。お詫びし、訂正いたします。

1 芦有開発株式会社 奥池町34-1	奥池南町34-1
11 アズナス芦屋川店 西山町1	月若町1
13 リカーアンドコンビニエンスKosaka	☎22-3202 ☎22-3203
15 コーペティズ芦屋	コーペティズ芦屋
20 O.A文具かしわい	☎22-5234 ☎22-5134
50 高寺商店	☎22-0079 ☎22-9217
58 田寺米穀・酒店	☎23-2071 ☎22-0079

問い合わせ 環境施設課 ☎32-5391

福祉会館 園男性60歳、女性55歳以上の独身のかた  
 【第84回高齢者「会食懇談会」】  
 園9月27日(木)12時 園老人福祉会館 園市内70歳以上のかた40人(先着順) 園500円 園9月12日(水)から

花と緑の講習会開催のお知らせ  
 園&園都市整備公社みどりの課(☎38-2103)  
 【秋を楽しむガーデンング】  
 園9月12日(水)13時30分~15時30分 園緑の相談所 園緑の相談員 園先着18人  
 園9月10日(月)までに上記へ  
 【いたんだ寄せ植えをリフレッシュさせよう!】  
 園9月17日(月)13時30分~15時30分 園緑の相談所 園緑の相談員 園1,500円 園先着18人 園9月10日(月)までに【エディブルフラワー(食べられる植物)を使った寄せ植え】  
 園9月28日(金)13時30分~15時30分 園緑の相談所 園緑の相談員 園3,000円 園先着18人 園9月21日(金)までに \*受講者全員に花苗をプレゼント

行方不明者相談所の開設  
 園&園9月21日~23日、兵庫県警察本部/9月24日~26日、姫路市自治福祉会館 \*いずれも9時~17時 園芦屋警察署(☎23-0110)

動物愛護推進員養成講座について  
 動物愛護、飼育指導等を学ぶ動物愛護推進員養成講座の開講を予定(9月~12月)してします。受講希望のかたは下記へお問い合わせください。  
 園兵庫県泉民生活部生活衛生課動物衛生係(☎078-341-7711)

自衛官募集  
 園防衛大学校 防衛医科大学校 看護学生 園推薦(のみ)：9月5日~7日、一般：9月13日~10月12日、いずれも下記へ 園自衛隊兵庫地方連絡部(☎078-331-9896)

体育館・青少年センター競技場開放日  
 園9月8日・22日(土)10時~17時(1時間単位) 園市内の青少年、保護者 園卓球、バドミントン 園体育館・青少年センター(☎31-8228)

## 寄付

8/9までの受入順(敬称略)  
 財政課取り扱い分  
 合計2万5千5百円、匿名8件  
 保健福祉部総務課取り扱い分  
 「社会福祉のために」  
 1万円、国際ソロプチミスト西宮1万円、匿名  
 「震災遺児のために」  
 5千円、匿名 5千円、匿名  
 社会福祉協議会取り扱い分  
 1万円、四条壱市社会福祉協議会5千円、K.N 1千円、匿名

ラポルテ市民サービスコーナー(☎31-3130)は、ラポルテ本館休館日のため、9月13日(木)、20日(木)は休業します

兵庫県住宅供給公社からのお知らせ  
**公社賃貸住宅**  
 <空家補充登録者>を募集します  
 県住宅供給公社が県下10市1町で建設・管理している公社賃貸住宅で、10月1日から平成14年3月31日までの間に退去等により発生した空家に、順次入居していただくかたを募集します。  
 受付期間 9月7日~14日  
 申込案内書等の配布場所  
 県住宅供給公社および各事業所、市役所住宅課ほか  
 現地公開募集 9月8日~9日  
 芦屋浜高層住宅については、モデルルームを公開し、先着順に受け付け  
 詳細については、下記へお問い合わせください。  
 問い合わせ  
 県住宅供給公社阪神事務所 ☎0798-63-4333

ラ・ヴェール芦屋 (新浜町)  
**サウスコストを分譲します**  
 戸数 分譲マンション 30戸  
 (事業主：県住宅供給公社 販売代理：東急リパブル㈱)  
 価格 2,214.90万円~3,059.15万円  
 (最多価格帯2,900万円台)  
 面積 81.92㎡~101.66㎡  
 間取り 3LDK+納戸~4LDK+納戸+洗濯室  
 受け付け 9月15日~24日、午前10時~午後6時(ただし、24日は午後3時まで)に下記へ  
 抽選日 9月24日(月)午後4時~  
 問い合わせ ラ・ヴェール芦屋 サウスコスト  
 現地販売センター【1-904】☎38-2206

## 芦屋市福祉金のお知らせ

本年1月1日から10月1日まで引き続き市内に居住し、下の表に該当するかたに福祉金を支給します。申請がお済みでないかたは、今年度の支給を受けることができますので9月28日(金)までに申請をしてください。既に申請をされているかたは、自動的に更新されますので、申請は不要です。ただし、平成12年中の所得が一定の制限額を超える場合、今年度分は支給されません。支給日は11月15日(木)で、指定の金融機関の口座に振り込みます。

種類	支給区分および支給額				申請に必要なもの	
	身体障害の障害等級	知的障害の障害等級	精神障害の障害等級	福祉金の支給年額		
障害者福祉金	20歳以上の障害者	1、2級	重度	1級	58,000円	*障害区分により次の手帳および印鑑・身体障害者手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳・振込口座写し
	20歳未満の障害者	3、4級	中度	2級	43,000円	
		5、6級	軽度	3級	30,000円	
母子福祉金・父子福祉金	18歳未満の子を扶養する母子家庭の母、父子家庭の父	第2子から1人につき10,000円加算		38,000円	・戸籍謄本、印鑑・振込口座写し	
遺児福祉金	遺児	両親のいない18歳未満の遺児		61,000円		

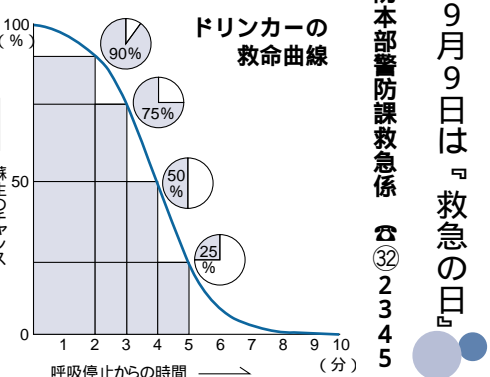
\*身体障害・知的障害・精神障害が重複する場合は、その中の最も多い額を支給します。

**家庭用品交換会**  
 日 時 9月9日(日)午前10時30分~午後2時  
 出品者と芦屋市消費者協会員は10時から入場可  
 紙袋をご持参ください  
 出品受付 9月8日(土)午前10時~午後3時  
 品 目 食料品・雑貨・衣類等で新品に限ります  
 (価格は市価の半額以下)  
 精 算 9月10日(月)午後1時30分~3時  
 売れた商品は10%、売れ残った商品は1点につき10円の手数料を頂きます  
 会 場 いずれも、市役所分庁舎2階大会議室  
 問い合わせ 消費生活センター ☎38-2034

あなたの応急手当が大切な人を守ります  
 不慮の事故や急病などで呼吸や脈が止まっている傷病者を、救急車が到着するまでの間ただおろおろして何の処置もせず放置していたら、救急隊や病院の医師がどうなにかんばってもその命を救うことは困難です。意識のない人の呼吸や脈が止まった後、「心肺蘇生法」によって救える確率は二分後で90パーセント、四分後では五〇パーセントとなり、さらに五分後では二五パーセント、十分後では〇パーセントになるといわれています。救急車が通報を受けて、現場に到着するまで平均四~五分かかります。すなわち、その時点で助かる確率は五〇~二五パーセントになっています。救急車が来るまでの間に、近くにいる人がすぐに「心肺蘇生法」の応急手当をすることが大切な人を守ることにつながります。万一来備え「心肺蘇生法」を身につけましょう。

救命ライセンスを取得しませんか  
 訓練用の人形を使い、救急救命士・担当指導員の指導で、心肺蘇生法や大出血時の止血法などを修得します。修了者には「普通救命講習修了証」を交付します。自治会・各種団体等(10~30人)の受講も受け付けていますので、別途ご相談ください。  
 日 時 9月29日(土)午後1時30分~4時30分  
 会 場 消防本部2階会議室  
 定 員 30人(定員になり次第締め切ります)  
 申し込み 消防本部警防課救急係(☎32-2345)へ

普通救命講習会  
 上記「救命ライセンスを取得しませんか」と同じ内容で「普通救命講習修了証」も交付されます。  
 日 時 9月28日(金)午後1時30分~4時30分  
 会 場 福祉会館114室  
 定 員 20人  
 申し込み 電話で社会福祉協議会へ  
 問い合わせ 社会福祉協議会 ☎32-7530



9/9~9/15は「救急医療週間」です  
 消防本部では、健康な心身の育成、命の大切さを知っていただくために「救急の日」記念講演を開催し、特に今回は災害弱者でもある身体障害者のかたがたに重点を置いた、心肺蘇生法講習を下記の通り実施します。また、救急医療や救急業務について正しく理解していただくため、「救急の日」の普及啓発を図ります。

救急の日 応急手当と心肺蘇生法  
 日 時 9月8日(土) 実技指導 市消防本部・救急救命士  
 午後1時30分~3時30分 その他 救急車の展示、  
 会 場 芦屋市医師会医療センター ドクター救急医療相談、  
 定 員 約20人(身体障害者手帳をお持ちのかたを対象に実施します) ナース血圧測定

成羽町(岡山県)児童交流事業  
**稲刈り・そば打ち体験交流会**  
 日 時 9月22日~24日(2泊3日)  
 行 先 岡山県川上郡成羽町  
 内 容 子ども神楽の鑑賞、運動会、稲刈り、そば打ち等を通じて成羽町の子どもたちと交流  
 費 用 2,000円  
 定 員 40人(小学3年生~6年生の児童)  
 申し込み はがきに住所・氏名・性別・学校名・学年・電話番号を明記し、9月10日(月) <必着>までに下記へ(多数の場合は抽選)  
 問い合わせ スポーツ・青少年課青少年育成係 ☎22-0358  
 (〒659-0072 川西町15-3 体育館・青少年センター内)



投票箱のところにいくと前に座っていたおはさんがにっこり笑って、「一緒に来たのえらいのね。ごきげんさま」と言ってくれたので嬉しくなりました。  
 投票を済ませたお父さんは、「三票もあつたので大変だったけど、国民としての権利を遂行したぞ」と嬉しいことを言っていました。ボクも早く投票したいなと思いました。  
 投票箱のところにいくと前に座っていたおはさんがにっこり笑って、「一緒に来たのえらいのね。ごきげんさま」と言ってくれたので嬉しくなりました。  
 投票を済ませたお父さんは、「三票もあつたので大変だったけど、国民としての権利を遂行したぞ」と嬉しいことを言っていました。ボクも早く投票したいなと思いました。

ボクは、この前の投票日に、お父さんと一緒に投票所に行きました。入り口でお父さんがハガキみたいなものを出したので、「それなあに?」と聞くところ、投票通知書といつて「なんだよ」と教えてくれました。中に入ると静かな音楽が流れていて、の人がてきぱきと名簿を調べて投票用紙を渡してくれました。  
 お父さんは面白いのある台所で、貼っている表を見ながら一生懸命に書いていました。  
 投票箱のところにいくと前に座っていたおはさんがにっこり笑って、「一緒に来たのえらいのね。ごきげんさま」と言ってくれたので嬉しくなりました。  
 投票を済ませたお父さんは、「三票もあつたので大変だったけど、国民としての権利を遂行したぞ」と嬉しいことを言っていました。ボクも早く投票したいなと思いました。

彼岸の墓参りについて  
 9月21日から27日の間、豊園出入口を終日閉門します。車両の乗り入れはできませんが、混雑が予想されます。周辺道路は全面駐車禁止ですので、バス等をご利用のうえお越しください。  
 園内では、次の事にご注意ください。  
 園内の水道は飲料水ではありません。  
 お供え物は、カラスや猪などのえさになり、墓地が荒らされる原因となりますので、必ずお持ち帰りください。  
 不要物は必ずごみ箱に捨ててください。  
 問い合わせ 豊園事務所 ☎22-5825

粗大ごみの収集方法変更  
 10月1日から粗大ごみ(大型ごみ)の収集方法が変わります。  
 申し込み方法、品目別手数料、粗大ごみ処理券取扱店等を掲載した「広報あしや臨時号」を8月27日に新聞折り込みで配布しました。集会所等市内公共施設にも置いてありますので、ご利用ください。

臨時号を発行しました  
 臨時号の2・3ページに掲載しました、粗大ごみ処理券取扱店一覧表に以下のとおり間違いがありました。お詫びし、訂正いたします。

1 芦有開発株式会社 奥池町34-1	奥池南町34-1
11 アズナス芦屋川店 西山町1	月若町1
13 リカーアンドコンビニエンスKosaka	☎22-3202 ☎22-3203
15 コーペティズ芦屋	コーペティズ芦屋
20 O.A文具かしわい	☎22-5234 ☎22-5134
50 高寺商店	☎22-0079 ☎22-9217
58 田寺米穀・酒店	☎23-2071 ☎22-0079

問い合わせ 環境施設課 ☎32-5391

家庭用品交換会  
 日 時 9月9日(日)午前10時30分~午後2時  
 出品者と芦屋市消費者協会員は10時から入場可  
 紙袋をご持参ください  
 出品受付 9月8日(土)午前10時~午後3時  
 品 目 食料品・雑貨・衣類等で新品に限ります  
 (価格は市価の半額以下)  
 精 算 9月10日(月)午後1時30分~3時  
 売れた商品は10%、売れ残った商品は1点につき10円の手数料を頂きます  
 会 場 いずれも、市役所分庁舎2階大会議室  
 問い合わせ 消費生活センター ☎38-2034

投票箱のところにいくと前に座っていたおはさんがにっこり笑って、「一緒に来たのえらいのね。ごきげんさま」と言ってくれたので嬉しくなりました。  
 投票を済ませたお父さんは、「三票もあつたので大変だったけど、国民としての権利を遂行したぞ」と嬉しいことを言っていました。ボクも早く投票したいなと思いました。

投票箱のところにいくと前に座っていたおはさんがにっこり笑って、「一緒に来たのえらいのね。ごきげんさま」と言ってくれたので嬉しくなりました。  
 投票を済ませたお父さんは、「三票もあつたので大変だったけど、国民としての権利を遂行したぞ」と嬉しいことを言っていました。ボクも早く投票したいなと思いました。

投票箱のところにいくと前に座っていたおはさんがにっこり笑って、「一緒に来たのえらいのね。ごきげんさま」と言ってくれたので嬉しくなりました。  
 投票を済ませたお父さんは、「三票もあつたので大変だったけど、国民としての権利を遂行したぞ」と嬉しいことを言っていました。ボクも早く投票したいなと思いました。



# 保健と環境

芦屋健康福祉事務所  
☎: 32-0707  
・環境サービス課  
☎: 22-2155

芦屋病院  
☎: 31-2156  
・保健センター  
☎: 31-1586

糖尿病教室  
日時 9月7日(金)午後1時30分～3時  
会場 芦屋病院南病棟1階講義室  
テーマ 「いい身体自分でつくろう」  
講師 スポ・ツ・青少年課  
寺本三恵子文化振興担当係長  
問い合わせ 芦屋病院栄養科

芦屋病院院内コンサ-ト  
日時 9月3日(月)午後5時～6時  
会場 市立芦屋病院外来棟5階ホ-ル  
内容 「やすらぎの歌と愛のアリアの調べ」  
出演者 高山智津子(ソプラノ)ノ孫浩洙(テノ-ル)  
ノ辻本恵子(ピアノ)  
問い合わせ 芦屋病院総務課係

プレおや教室～前期10月コース～  
日時 10月2日(火)午後1時30分～3時30分  
および 「マタニティエクササイズ」健康な妊娠  
内容 生活のために(運動のできる服装で)  
10月16日(火)午後12時45分～3時  
「歯科検診と歯の健康相談」  
10月24日(水)午前9時30分～12時  
「妊娠中の食事～貧血予防のヘルシーメ

ニュー(調理実習)～  
会場 保健センター、調理実習は市民センター別館2階料理室  
持ち物 母子健康手帳  
費用 1,000円(テキスト、材料費)  
定員 25人(要予約)  
申し込み 電話、FAX(31-1018)、窓口にて受け付け  
問い合わせ 保健センター  
献血にご協力を  
日時 9月11日(火)午前10時～午後3時30分  
昼休み 午後0時～午後1時  
会場 保健センター  
問い合わせ 保健センター

結核予防週間(9/24～9/30)のお知らせ  
結核対策は、国民一人一人の理解と協力が不可欠です。結核予防週間に結核に対する関心を高め、結核予防のため年に一度は健康診断などで胸部X線検査を受診しましょう。  
問い合わせ 芦屋健康福祉事務所健康増進課

## 9/1▶10/5 健康カレンダー

保健センター ☎31-1586 阪神芦屋駅から北へ200m 市民健診、各種がん検診は70歳以上無料(要印)					
内容	日時	対象・経費・その他	内容	日時	対象・経費・その他
ツベルクリン反応検査 ツ反判定・BCG接種	3日・5日 13:30～14:30	3カ月～4歳未満(母子健康手帳・申し込み書・体温計持参(無料))	在宅たきり予防 訪問指導	随時、 保健センターにお申し込みください	在宅で40歳以上の療養者(無料)
妊婦お産の相談 (予約制)	17日13:30～16:00	助産婦による相談(無料)	在宅たきり者 歯科訪問指導		在宅で60歳以上のたきり、準ずるかた(無料)
新生児訪問指導	随時	出生連絡票返送者	市民健診 (肺がん検診40歳以上)	7日 9:30～10:30 (血液検査前 4時間絶飲絶食)	16歳以上 胸部X線・血圧・検尿(無料)40歳以上 前記の他 心電図・血液検査(400円)・歯科検診(妊婦 血液検査(予約制))
育児相談	10日9:30～10:30	主に乳児、母子健康手帳持参 身体計測子育て相談(無料)	貧血検査		16歳以上(130円)
なかよし育児教室 (予約制)	17日 9:45～11:30	6～7カ月児 母子健康手帳持参(無料)	健康チェック (予約制)	11月分予約受付中 9:15～	35歳以上(成人病予防11項目5500円)
4カ月児健康診査	12・26日 13:00～14:00 場所 芦屋健康福祉事務所	H13.5.1～15生まれ H13.5.16～31生まれ(無料)	骨粗しょう症健診 (予約制)	25日 9:30～10:30	20歳以上(1000円) 超音波法
1歳児健康診査	委託医療機関で実施 H12.9月生まれ(無料)		栄養相談(予約制)	25日 9:30～11:00	小児から高齢者まで 生活習慣病(無料)
1歳6カ月児健康診査	20日13:00～14:00 場所 保健センター	H12.3月生まれ(無料)	健康相談(予約制)	11日 13:00～15:00	成人を対象に医師による相談(無料)
3歳児健康診査	6日13:00～14:00 場所 芦屋健康福祉事務所	H10.5月生まれ(無料)	胃がん検診(予約制)	10・13・17・20・27日 9:15～10:30	35歳以上(1000円)
アレルギー相談 (予約制)	3日9:30～10:30	アトピー性皮膚炎等の相談	子宫颈癌がん検診 乳がん検診	随時(医療機関で診療時間内の午前中)	30歳以上、子宮がん(1000円) 乳がん(400円)
アレルギー健診 (予約制)	27日13:30～14:30	小児を対象に医師による相談	大腸がん検診	受付随時、検出日:4・11・18・25・10/2日午前中	40歳以上(800円) 採便容器を渡し、とり方の説明
歯の無料相談と健診	19日13:00～14:30	歯科医師会館(無料)			

## 芦屋健康福祉事務所(芦屋保健所) ☎32-0707 国道2号線平橋東へ150m

内容	日時	対象・経費・その他	内容	日時	対象・経費・その他
3歳児心臓健康相談	11日・18日 9:00～10:00	満3歳児 しつけ子育て相談(児童精神科専門医)	こころの相談(予約制)	18日 13:30～14:30	老人の痴呆の相談 うつ、ノイローゼ、不眠、アルコール等専門医の相談
子ども心の相談 (予約制)	11日 13:30～14:30	こどもの連れ、しつけ相談(児童精神科専門医)	アルコール依存症 家族会	14日 10:00～12:00	アルコール問題に悩んでいる家族(要事前連絡)
療育相談(予約制)	13日 13:30～14:30	子どもの発達について、専門医による相談	あじさいの会(痴呆性老人家族会)	17日 13:30～15:30	介護者のついで 託老希望の方は要事前連絡 場所:大原いじいの家
検査(赤痢、O157等)水質検査	毎週月・火・水曜日 9:00～12:00	有料。特殊項目水質検査などは第1・3日曜日	専門栄養相談 (予約制) (栄養表示基準について含む)	4日・11日 10:00～12:00	対象:中等度以上の肥満、高血圧、脂質血症等3種類以上の危険因子を有する方。食物アレルギーにより除去食を余儀なくされている方等
一般健康相談事業所 検診(予約制)	7日・21日 13:00～14:00	有料。入学・就職時の診断書作成・診察・尿・血液検査・X線・心電図・HIV検査・HCV検査			

日曜・祝日救急当番医  
内科・小児科 9:00～17:00  
休日応急診療所 ☎21-2782  
(芦屋市医師会医療センター内、公光町5-13 1階)  
歯科 9:00～12:00  
芦屋市歯科医師会 ☎23-6471  
9/2日 木下歯科医院 ☎31-1115  
9/9日 あらまき歯科医院 ☎34-6483  
9/15日 ごん歯科医院 ☎38-5577  
9/16日 杉井歯科 ☎21-2525  
9/23日 高田診療所 ☎31-2229  
9/24日 田畑歯科医院 ☎21-5655  
9/30日 広瀬歯科クリニック ☎23-6420  
10/7日 坪内歯科医院 ☎22-1712

夜間在宅輪番  
\*金曜日20時～23時は下記のとおり。(内は診療科目)  
9/7日 松葉医院(内) ☎22-1641  
9/14日 芦屋セントマリア病院(外、内、整、小) ☎23-1771  
9/21日 大谷医院(整) ☎34-7077  
9/28日 藤崎医院(整) ☎38-0107  
10/5日 野村医院(内、神、リュウマチ) ☎22-5505  
\*金曜日23時～翌日7時、金曜日以外の20時～翌日7時は南芦屋浜病院(☎22-4040)

耳鼻咽喉科・眼科の急病診療  
診療日...日曜・祝日、9時～16時  
場所...尼崎医療センター  
(尼崎市水堂町3-15-20 ☎06-6436-8701)

## 10月1日から 粗大ごみの収集は 事前申し込み制(有料)となります

すでに広報あしや環境特集号でお知らせしていますが、10月1日から粗大ごみの収集、処理は有料となり、事前申し込みが必要となります。  
粗大ごみを出す場所も、今までのごみステーションではなく、粗大ごみを出されるお宅の前が原則となります。  
集合住宅等につきましては自治会や管理組合と事前に協議し、収集日を指定することもできます。  
詳しくは、環境サービス課(☎22-2155)までご相談ください

町名・地域	9月	10月
山芦屋・西山・西芦屋	24	
朝日ヶ丘(2-4、3-5、4-5-6-7を除く)	25	
伊勢・竹園・浜芦屋・松浜	26	
月若・三条・平田・奥池・奥池南	27	
茶屋之・大樹・公光・養平・上宮川	28	
宮塚・平田北	1	29
桶・春日	3	
六藤荘・岩園	4	
船戸・松ノ下・清水・前田	5	
山手・奥山・三条南	6	
東山・東芦屋	7	
打出小橋・宮富・打出	8	
大東・奥川	10	
翠ヶ丘	11	
南宮・西蔵	12	
大原・親玉塚	13	
朝日ヶ丘(2-4、3-5、4-5-6-7)	14	
津和・川西・精進・宮川	15	
浜	15	
高浜1～4	17	
高浜5～10	18	
若葉1～3・緑	19	
若葉4～7	20	
浜風・新浜・陽光	21	
潮見	22	

## 「下水」の水質検査結果 下水処理場☎32-1291

項目	試験日	7月18日(水)	8月2日(木)	活性汚泥法処理による基準
天候		晴れ	晴れ	
気温		22.0	32.0	
検水名		流入水	処理水	
水温		27.0	27.0	29.0
P		7.4	6.7	7.1
S		114	5	108
BOD		73	0.5	123
大腸菌群数(個/ml)		207,000	1	148,000
備考		前日曇り一時雨	前日晴れ	
		前々日雨	前々日晴れ	

用語の説明【PH】水素イオン濃度。酸性を示し7が中性。7より大きいほどアルカリ性が、小さいほど酸性が強い【SS】不溶性の固形物。水質汚染の原因になる【BOD】生物化学的酸素要求量。数値が高いほど有機物が多い。

## 人間ドック検査料助成下期受け付け

芦屋市国民健康保険では、疾病の予防、早期発見、早期治療を通じて、被保険者の健康の増進に役立てていただくため、「一日人間ドック検査料の助成」を行います。

コース	検査日	検査料金	助成金額	個人の負担額
成人病検診	月・金曜日	38,000円	26,600円	11,400円
成人病・癌検診	水曜日	43,000円	26,600円	16,400円

対象者 次のいずれにも該当するかた  
申請時において、一年以上継続して芦屋市の国民健康保険に加入されているかた  
昭和四十一年四月二日以前生まれたかた  
申請時において、納期限の過ぎている保険料に未納がないかた  
今年度、本制度の助成を受けていないかた  
検査機関 芦屋病院が実施

す一日人間ドックの「成人病検診」コースと「成人病・癌検診」コース  
検査日 十月一日～十四年三月二十九日までの月、水、金曜日、国民の祝日は除く。  
申し込み時に希望の検査日を病院と調整して決定します。  
定員 各日三人先着順  
芦屋病院で、一般検査料助成のない人の受け付けがあれば、その検査日の定員は減員します。  
申し込み 九月四日(火)から国民健康保険証と印鑑を持って保険係へ  
検査項目 成人病検診ドック  
身体測定、一般診察、尿一般便

## 休日・夜間健診も実施します 市内巡回市民健康検査

十六歳以上の市内在住・在勤のかたはどなたでも受けることができます。  
休日・夜間の健診も実施します。  
費用 三十九歳以下のかた無料、四十歳～六十九歳のかたは四、円、七十歳以上のかたは無料(印鑑をご持参ください)

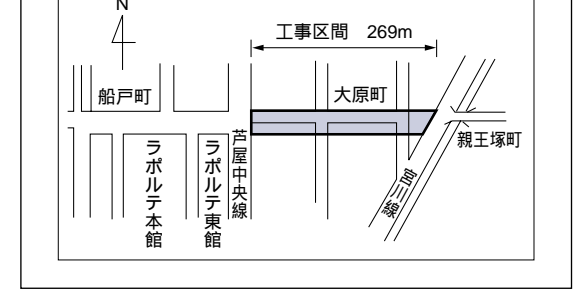
さらに、国際都市、文化都市といふ点で、芦屋を世界に発信することが必要でしょう。提案したいのは、芸術家が住む街づくりです。著名な芸術家が在住し、その作品が全国各地には世界に知られることにより、芦屋の価値が高められます。芦屋を舞台にした作品を生み出した谷崎潤一郎氏の例を捉えてみましょう。  
また、かつて芦屋は、ファッションの面で、田中千代さんが一時代を画し、婦人雑誌「ファッション」が出版されるなど、日本をリードして

いた時期がありました。現在も、コシノ・ヒロコさんが大活躍されていますが、ファッションはじめているいるなで芦屋ブランドを売り出すことに取り組んでほしい。  
このような街づくりを進めていく上で、何よりも大切なことは市民参加です。市民一人一人が今後とも国際文化住宅都市という芦屋市の魅力を常に意識し、その魅力により一層磨きをかけることに努力を傾注されますよう期待しています。

電図検査 眼底検査必要なかたの  
みは四十歳以上のかた  
お願い 四十歳以上のかたは、健康手帳をお持ちのかたは必ずご持参ください  
検査前四時間は絶対絶食でお越しいください。採尿容器はできるだけ燃えるものにしてください。  
日程および会場  
平日 左表のとおり  
休日 九(三十日)日保健センター  
午前九時三十分～午前十一時  
夜間 十月三十日(火)保健センター  
午後五時～午後六時三十分

## 都市計画道路山手幹線(大原町地内) 地下埋設物工事に着手

都市計画道路山手幹線(大原区)道路整備工事に伴い、9月上旬から上下水道、ガスおよび電線類地中化等、地下埋設物工事に着手します。  
工事は、宮川線から芦屋中央線までの間(下図)で、施工条件が整った箇所から施工します。地下埋設物工事の完了後、引き続き道路整備工事に入り、平成14年3月末に完成の予定です。  
工事中は、何かとご迷惑をおかけしますが、皆様のご協力をお願いします。



## アダンテ

21世紀のまちづくり  
関西経済連合会相談役 新宮康男

昨年末、第三次芦屋市総合計画が市民の皆様から参加を得て策定されました。二年を指した新たな将来像として、来像として、輝く活力ある国際文化住宅都市を掲げています。今日、私からは、芦屋の歴史を踏まえ、芦屋市の将来の夢のようなことをお話しさせていただきます。  
まず、住むということについては、高級住宅都市のイメージから脱却して、「人にやさしい」芦屋を確立し

てもらいたい。横文字で言えば、造語ですが、ユニバーサル・シティ。ユニバーサルとはあらゆる人のための、という意味です。高齢者も障害者も子供も若者も外国人も、すべての人が暮らしやすい街、誰もが訪れたい街を考えてみたいのです。  
二十一世紀は環境の世紀と言われています。地球市民の一員として「環境にやさしい」街づくり、徹底したエコ・シティを目指して取り組んでほしい。そして、ごみの減量やリサイクルに關しては日本一、あるいは世界一と評価されるようになってもらいたいと思えます。

美しい街づくり、人々の心を豊かにするガーデン・シティづくりにも励んでほしい。文字通り、芦屋の街を花と緑で埋め尽くし、住む人にとっても楽しく、訪れる人にとっても住人のやさしい気持ち伝わるような景観重視の街づくりを進めたいと思うか。  
さらに、国際都市、文化都市といふ点で、芦屋を世界に発信することが必要でしょう。提案したいのは、芸術家が住む街づくりです。著名な芸術家が在住し、その作品が全国各地には世界に知られることにより、芦屋の価値が高められます。芦屋を舞台にした作品を生み出した谷崎潤一郎氏の例を捉えてみましょう。  
また、かつて芦屋は、ファッションの面で、田中千代さんが一時代を画し、婦人雑誌「ファッション」が出版されるなど、日本をリードして

いた時期がありました。現在も、コシノ・ヒロコさんが大活躍されていますが、ファッションはじめているいるなで芦屋ブランドを売り出すことに取り組んでほしい。  
このような街づくりを進めていく上で、何よりも大切なことは市民参加です。市民一人一人が今後とも国際文化住宅都市という芦屋市の魅力を常に意識し、その魅力により一層磨きをかけることに努力を傾注されますよう期待しています。

9月	10月
12日(水)朝日ヶ丘集会所	2日(火)ラポルテ西館3階
13日(木)西山幼稚園	3日(水)ラポルテ西館3階
14日(金)奥池集会所	11日(木)潮見集会所
17日(月)浜風集会所	16日(火)竹園集会所
18日(火)打出集会所	17日(水)上宮川文化センター
25日(火)翠ヶ丘集会所	26日(金)保健センター
27日(木)西蔵集会所	29日(月)保健センター
28日(金)春日集会所	31日(水)保健センター

## 夜間(17:00～9:00)水道修理工事当番表【9月】

店名	TEL	当番日
西岡設備工業所	22-6900	1、10、19、28
前忠工業(株)	31-8548	2、11、20、29
(株)みさと設備	078-34-7941	3、12、21、30
(資)神明商会	22-3565	4、13、22
東山商会	31-1882	5、14、23
中央水道工務所	22-3552	6、15、24
原田商会	22-0706	7、16、25
越智商会	22-3708	8、17、26
(有)次原商会	32-6302	9、18、27

水道の修理は「芦屋市指定水道工事事業者」へ  
平日の昼間は水道部へお尋ねください。  
土・日・祝日は市役所(☎31-2121)へお尋ねください。  
夜間の修理は、右の業者が待機しています  
問い合わせ 水道部工務課維持係 ☎38-2083

## 9月26日に実施 第32回秋のわがまちクリーン作戦

芦屋市自治環境協議会(芦屋市環境衛生協会・芦屋市自治会連合会)で構成)では、ごみのない快適なまちづくりを目指して、昭和60年から「わがまちクリーン作戦」を実施しています。  
この春に実施したクリーン作戦には、市民のかたや各団体から約1,400人の参加があり4.5トンのごみを収集しました。  
環境衛生週間に毎年実施している「わがまちクリーン作戦」にあなたも参加し、このまちをさらに美しくするためにご協力ください。  
問い合わせ 芦屋市自治環境協議会事務局(環境管理課内) ☎38-2050

日時 9月26日(水)午前9時～11時30分  
雨天の場合は10月3日(水)に延期  
集合場所 芦屋公園(浜芦屋町)または各ブロックごとに定める場所  
申し込み 各町の自治会等へ  
一般参加のかた(グループ・個人)は直接中央会場にお越しください  
手袋、ごみ袋は用意します。作業ができる服装で、なるべく帽子をかぶって参加をしてください。



神戸隣接市・町の  
「親子バスツアー」参加者募集！  
問い合わせ 企画課 ☎38-2005(〒659-8501 精道町7-6)

日時 11月10日(土)＜雨天決行＞  
コース Aコース「歴史と自然」、Bコース「芸術と自然」、Cコース「科学と自然」  
定員 各コースとも2組(1組2人、応募者多数の場合は抽選)  
資格 市内在住の3歳から中学生までの子どもとその保護者のかた(ペア)で、参加中、簡単なアンケートに回答していただけのかた(小学生は、のびのびバスポートをご持参ください)  
費用 ペア1組につき、4,000円(昼食代、施設入場料を含む。特別展等は自己負担)  
申し込み 官製はがきに 住所 参加者(ペア)の氏名と年齢 電話番号 希望のコース名 集合(解散)の希望場所を記入の上、9月28日(金)＜当日消印有効＞までに上記企画課へ送付。複数のコースの申し込みはできません。  
・参加者には、10月20日頃までに参加証を郵送します。  
・郵送した参加証と参加費用は当日持参  
その他 ・雨天決行としますが、悪天候のため予定の施設をやむを得ず変更する場合がありますので、ご了承ください。  
・詳細については、市役所等の窓口にあります案内チラシをご覧ください。

Aコース「歴史と自然」：有馬富士自然学習センター、フルーツ・フラワーパーク、黒滝、東光寺  
集合・解散場所：JR明石駅、JR三ノ宮駅、芦屋市役所、JR三田駅  
Bコース「芸術と自然」：花のみち・手塚治虫記念館、北山緑化植物園、芦屋市立美術博物館・谷崎潤一郎記念館  
集合・解散場所：JR大久保駅、稲美町役場、三木市役所、吉川町役場、JR宝塚駅  
Cコース「科学と自然」：三木ホースランドパーク、万葉の森・いなみ文化の森、天文科学館・柿本神社  
集合・解散場所：西宮市役所、JR宝塚駅、JR三田駅、三木市役所

花と緑を楽しむ講座  
日程/講座内容/講師(いずれも録の相談員)  
10/1 さあ、秋のガーデニングにトライ！/野田輝雄氏  
10/15 空間を活用した秋のガーデニング/野田輝雄氏  
10/29 紅葉が始まった東あふろ福山を散策/個性子氏  
11/5 オリジナルのハンギング・バスケットを作ろう/前田典子氏  
11/12 講師と一緒にガーデニング・ウォッチング/個性子氏  
11/19 クリスマスからお正月にかけての手づくりリース/前田典子氏  
日時 いずれも月曜日、午後1時30分～3時中心  
会場 市民センター201室ほか  
費用 受講料1,000円+材料費2,000円  
定員 40人(応募者多数の場合抽選)  
申し込み 往復はがきに、講座名 住所 氏名 電話番号 年齢 性別を記入の上、9月12日(水)までに公民館へ郵送。  
問い合わせ 公民館 ☎35-0700(〒659-0068 業平町8-24)

リサイクル教室「組み目の美しい鍋敷き」  
ジーンズをリサイクル。クッションやマット等にも応用できます。  
日時 9月13日(木)午後1時30分～3時30分  
会場 市役所分庁舎2階大会議室  
持ち物 ジーンズ(古着)、待ち針、縫い針、はさみ、木綿糸、しつけ糸、ものさし  
申し込み 消費生活センターへ  
問い合わせ 消費生活センター ☎38-2034

9/1(6:00～)～9/14(～23:30)		開始時刻	
1時間目	00	みてみて9(番組ガイド)	6:00
	05	あしやNOW(*) フォーカス芦屋「台風の心得」 暮らしの情報「ベットと暮らそう ～小動物～」	8:30
	35	とびだせスタジオ あしやりポート(*) 「芦屋で育った伝統芸能～女人舞楽～」	11:00
	50	情報カフェ 文字放送	13:30
2時間目	00	芦屋市民企画番組(*) 「ただいま修行中」	16:00
	20	芦屋の人(*) 「南正光さん(画家)」	18:30
	30	撮りっきり芦屋(*) 「伊勢幼稚園美術博に行く」 「宿泊親子自然教室」	21:00
	50	西宮ライブラリー ふるさと音話「石の宝殿」	
放送時間 午前6:00～午後11:30 (上記の順に午前6時から2時間30分サイクルで7回繰り返して放送します) 広報チャンネルに関する問い合わせ 広報課 ☎38-2006 CATV加入に関する問い合わせ 備考ケーブルネット神戸芦屋(J-COM神戸・芦屋) ☎0120-13-8160			

温水プールが9月4日(火)からオープン  
問い合わせ 海浜公園プール ☎22-8861(浜風町30-1)  
開館時間 火曜日～土曜日 午前10時～午後9時  
日曜日・祝日 午前9時～午後6時  
利用料金

	1回券	回数券	1カ月券
有効期間	当日限り	3カ月間	1カ月間
おとな(中学生以上)	800円	8,000円	6,400円
子ども(4歳～小学生)	400円	4,000円	3,200円

\*市内在住の高齢者(65歳以上)・障害者のかたは、利用料金が半額になります。(必ず証明になるものを提示してください)  
\*1カ月券は本人のみ有効  
\*小学3年生以下の利用については、水着着用の保護者の同伴が必要  
\*9月～12月のプールおよび多目的室でのショートレッスンについては海浜公園プール、体育館・青少年センター、市役所受け付け、ラポルテ市民サービスコーナー、市民センターに案内チラシを置いてありますのでご覧ください。  
詳細は海浜公園プールへお問い合わせください。

水泳教室  
期間 10月～12月(各教室とも10回開催、祝日除く)  
会場 海浜公園プール  
内容

教室名(対象)	内容	開催日	人数	時間	費用
すくすく水泳教室(4歳から就学前)	水慣れ～クロール	水曜日	各曜日35人	午後3時～4時30分	7,000円
のびのび水泳教室(小学生)	水慣れ～クロール・背泳ぎ	金曜日	各曜日40人	午後4時30分～6時	7,000円
いきいき水泳教室(大人)	初心者～4泳法	各曜日	各曜日30人	午後1時～2時30分	10,000円

募集人数を超過した場合は、市民を優先の上、抽選により決定。  
年齢は、平成13年4月1日現在。  
申し込み 9月16日(日)＜必着＞までに海浜公園プール、体育館・青少年センター、市役所受け付け、ラポルテ市民サービスコーナーにある指定の往復はがきに必要事項を記入の上、送付。

健康教室  
対象 20歳以上の慢性的な腰痛でお悩みのかたで、医師に運動許可を得ているかた、介助者なしで運動できるかた。  
申し込み 9月4日(火)より海浜公園プール、体育館・青少年センター、市役所受け付け、ラポルテ市民サービスコーナーにある募集要項を確認の上、海浜公園プール窓口で受講料を添えて申し込みください。(先着順)  
内容

教室名	内容	開催曜日	定員	時間	料金
健康教室	腰痛予防・改善	木曜日(全10回)	15人	午後1時～2時30分	10,000円

高齢者福祉学級  
＜俳画学級＞ 10月1日～3月25日 原則第2・4月曜日  
＜ちぎり絵学級＞ 9月26日～3月27日 原則第2・4水曜日  
＜ハングル入門学級＞ 9月28日～3月22日 原則第2・4金曜日  
時間 午後1時30分～3時30分  
会場 老人福祉会館  
対象 市内在住の60歳以上で初めて受講のかた(初心者)各15人  
受講料 800円(社協会員500円)、教材費実費  
申し込み 往復はがきに学級名、住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、9月12日(水)までに下記へ(応募者多数の場合は抽選)  
問い合わせ 社会福祉協議会 ☎32-7530(〒659-0068 業平町8-5)

美術博物館  
問い合わせ 美術博物館 ☎38-5432  
文化遺産としてのモダニズム建築展 in 芦屋  
＜関西のモダニズム20選＞  
関西を基盤として活躍する建築史家によって特に優れた建築物を選び、それらが現代社会に生きている姿を2人の写真家・築地仁、鈴木理策の撮り下ろし作品によって展示します。  
会期 9月8日～10月14日(月曜休館)  
(ただし9月24日、10月8日は開館、翌火曜日休館)  
会場 美術博物館  
観覧料 大人500(400)円 大高生400(320)円 中学生以下無料  
( )内は20人以上の団体料金

同時開催  
常設展示「小出権重とその周辺」  
歴史企画コーナー「芦屋の近代建築～芦屋仏教会館～」

関連事業  
関西のモダニズム建築探検  
日時 9月8日(土)午後6時30分～8時30分(午後6時開場)  
会場 ルナ・ホール  
講師 藤森照信氏(東京大学教授)  
聴講料 一般1,500円 大高生1,200円(自由席)  
当日受け付けにて販売します。また「文化遺産としてのモダニズム建築展」のセット割引観覧券(一般1,600円、大高生1,280円)を販売します

関西のモダニズム建築を語る  
日時 9月17日(月)午後6時30分～9時(午後6時開場)  
会場 大阪ガスビル3階ホール(大阪市中央区平野町4-1-2)  
講師 石田潤一郎氏(京都工芸繊維大学教授)  
ゲスト 東孝光氏(大阪大学名誉教授)  
コーディネーター 佐野吉彦氏(安井建築設計事務所取締役社長)  
定員 200人  
問い合わせ (社)日本建築協会事業課 ☎06-6348-0633

介護教室を開催します  
在宅介護は少しの勉強やちょっとした工夫で、負担を軽減でき、気持ちにゆとりが持てます。今回は、実習を中心に家庭で活用できる介護技術の取得を目指します。

日程	内容	講師
9/18(火)	高齢者疑似体験を！ 高齢者と同じ体力で日常生活を	長尾かほる氏(コープともしびボランティア振興財団)
9/21(金)	リハビリのいろいろ 日常生活のできるリハビリ	近藤康三(福祉社次長)
9/25(月)	身体を清潔に 清拭、洗髪、褥瘡予防等	笹佐知子(福祉社社訪問看護係長)
9/28(木)	介護保険サービスについて ヘルプ・訪問看護・デイ	大橋義裕(福祉社次長)
10/12(金)	移乗と移動 車椅子の操作および歩行介助等	福祉社社・主任ホームヘルパー
10/16(火)	身体介護のいろいろ 寝間着、シーツ、オムツ等の交換	福祉社社・主任ホームヘルパー

会場 市役所分庁舎2階大会議室  
10月12日は市民センター別館219号室(音楽室)  
時間 午後2時～4時  
定員 30人  
申し込み はがきに 住所 氏名 年齢 電話番号を記入し、9月10日(月)までに下記へ送付(応募者多数の場合抽選)  
問い合わせ 芦屋ハートフル福祉社 ☎38-3122(〒659-0054 浜芦屋町3-26)

女性センター講座  
問い合わせ 女性センター ☎38-2023  
(〒659-0092 大原町2-6 ラ・モール芦屋2階)

男女共生セミナー 「旬の話題から共生を探る」  
日頃の暮らしの中で、「男のくせに」「女だてらに」と言われてきたことに、なにかひっかかったり、どこか変と感ずることはありませんか？  
そんな疑問と旬の話題をぶつけあって、話し合いませんか。

日時	内容	講師
9/25(火) 10/2(火)	旬の話題にひそむジェンダー	上村くにこ氏 (甲南大学文学部教授)
10/15(月) 10/22(月)	女と男と家事の関係	塚原東吾氏 (神戸大学国際文化学部助教授)
10/29(月) 11/5(月)	意識を形にするために	米田眞澄氏 (世界人権問題研究センター研究員)

時間 午前10時～正午  
会場 女性センター  
定員 30人(先着順)  
受講料 500円(全回)  
一時保育 2歳以上就学前の幼児。9月18日(火)までに子どもの名前・性別・生年月日を記入の上、お申し込みください。  
申し込み 往復はがきに、講座名・住所・氏名・電話番号を記入の上、女性センターへ

講座の企画募集します！  
あなたの企画した講座と一緒に学びませんか？  
内容 「女と男 バランスある社会」への共生を探るもの  
形式(回数) 1～2コマ  
応募資格 個人でもグループでも可(男女不問)  
講師の自薦によるご応募はご遠慮ください。  
講座予算 40,000円まで(講師・保育者謝金等)  
申し込み 11月20日(火)までに企画書(女性センター所定様式)を提出してください  
選考方法 11月22日(木)午前10時から、企画者によるプレゼンテーションにより優秀企画1点を決定の上、今年度の女性センター事業として平成14年1月～3月の間に実施予定。  
\*企画者には、企画、講師交渉等講座運営に関わっていただきます

女性センターミニ展示  
更井幸子 ナチュラルドライフラワー展  
日時 9月4日～27日 午前9時～午後5時  
(土・日・祝日を除く)  
会場 女性センター



リース創作工房  
～ナチュラルドライフラワー～日体験講座～  
日時 9月21日(金)午前10時～12時  
会場 女性センター  
講師 更井幸子氏  
材料費 700円  
定員 20人(先着順)  
持ち物 手ぬぐい用タオル、持ち帰り用紙袋  
申し込み 往復はがきに、住所・氏名・電話番号を明記の上、9月14日(金)までに女性センターへ。

## 第2回芦屋国際俳句祭 「高浜虚子顕彰俳句大賞」 投句募集

問い合わせ 芦屋国際俳句祭事務局 ☎21-1036

半世紀以上前、高浜虚子は花鳥諷詠一自然と心をうたう日本の伝統文化の俳句をヨーロッパ各地で紹介。  
今では、世界中に俳句が、新しいライフスタイルとして開花しています。  
虚子ゆかりのまち芦屋では、虚子を顕彰するための事業として俳句を広く国内外から募集します。  
ふるって、ご応募ください。

部門  
青少年の部(18歳未満/日本語)  
一般の部(日本語)  
外国人の部(日本語または英語)  
賞  
高浜虚子顕彰俳句大賞(全部門から1本)  
文部科学大臣奨励賞(全部門から1本)  
朝日新聞社賞  
高浜虚子俳句奨励賞(全部門から5本)  
芦屋国際俳句大賞(各部門から1本)  
芦屋国際俳句奨励賞(各部門から2本)  
芦屋市長賞(各部門から1本)  
審査委員奨励賞(青少年・外国人各部門から10本、一般部門から50本)  
選者(50首順)  
有馬朗人氏 稲畑汀子氏 川崎展宏氏 鷹羽行氏  
星野恒彦氏 坊城としあつ氏 山田弘子氏  
募集期間  
9月15日から11月30日(当日消印有効)  
応募方法および投句料



第1回芦屋国際俳句祭

	投句料 (2句1組)	応募方法
一般の部	1,000円	所定の用紙
青少年の部	無料	原則として所定の用紙。インターネット可
外国人の部	無料	所定の用紙またはA4用紙。インターネット可(日本語または英語)

兼題は自由。2句1組、何組でも応募可。ただし、未発表作品に限る  
一般の部の投句料は、現金書留、あるいは定額小為替で郵送  
所定の用紙は、市役所、虚子記念文学館などに置いてあります  
応募先  
住所 〒659-0074 平田町8-22 (財)虚子記念文学館内  
芦屋国際俳句祭事務局  
ホームページ <http://www.kyoshi.or.jp>  
メールアドレス [kyoshi@as.email.ne.jp](mailto:kyoshi@as.email.ne.jp)  
入選発表  
平成14年2月15日(金)、広報紙とホームページ(2月下旬の予定)、新聞紙上でも発表  
授賞式  
日程 平成14年3月23日(土)  
会場 ルナ・ホール

9ch 広報番組ガイド

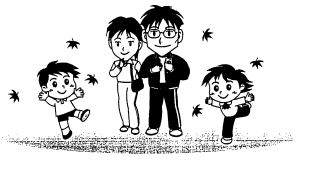
1時間目	00	みてみて9(番組ガイド)	6:00
	05	あしやNOW(*) フォーカス芦屋「台風の心得」 暮らしの情報「ベットと暮らそう ～小動物～」	8:30
	35	とびだせスタジオ あしやりポート(*) 「芦屋で育った伝統芸能～女人舞楽～」	11:00
	50	情報カフェ 文字放送	13:30
2時間目	00	芦屋市民企画番組(*) 「ただいま修行中」	16:00
	20	芦屋の人(*) 「南正光さん(画家)」	18:30
	30	撮りっきり芦屋(*) 「伊勢幼稚園美術博に行く」 「宿泊親子自然教室」	21:00
	50	西宮ライブラリー ふるさと音話「石の宝殿」	

放送時間 午前6:00～午後11:30 (上記の順に午前6時から2時間30分サイクルで7回繰り返して放送します)  
広報チャンネルに関する問い合わせ 広報課 ☎38-2006  
CATV加入に関する問い合わせ 備考ケーブルネット神戸芦屋(J-COM神戸・芦屋) ☎0120-13-8160

TATAMIサロン  
みんなで楽しむコンサート  
日時 10月6日(土)午後1時30分～3時30分  
会場 ルナ・ホール  
出演 畑儀文(テノール)、中村朋子(ソプラノ)、  
城村奈都子(ピアニスト)、芦屋川木曜  
コーラス、玉置喜美男(指揮)ほか  
曲目 菩提樹/ます/アヴェマリア/小さい  
秋みつけた/四季の歌 ほか  
申し込み 往復はがきに参加者全員の氏名・住所・電話番号を記入の上、9月17日(月)までに、公民館へ  
問い合わせ 公民館 ☎35-0700(〒659-0068 業平町8-24)

ミュージアム市民ギャラリー  
美術博物館の市民開放として、春と秋に講義室を貸し出していきます。秋季のご利用は、下記のとおりです。  
よしもとふみお創作すみ絵展 会期：9月11日～16日  
問い合わせ 山芦屋町・吉本文夫 ☎38-0332  
松村先生グループ展 会期：9月18日～23日  
問い合わせ 山手町・道幸あけみ ☎22-0090  
5人写真展 会期：10月2日～7日  
問い合わせ 潮見町・米田泰宏 ☎34-1334  
三浦大一個展 会期：10月23日～28日  
問い合わせ 奥池南町・三浦大 一 ☎38-0200  
\*いずれも観覧料は無料です。ただし、美術博物館の展示を観覧する場合は観覧料が必要です。  
問い合わせ 美術博物館 ☎38-5432

ぐるっとまわって再発見  
はんしんスタンプラリー  
秋の行楽シーズンに阪神間各地の歴史と文化を探索しませんか。  
9月15日から12月15日までの間、市内3カ所のポイント(谷崎潤一郎記念館、美術博物館、ヨドコウ迎賓館)を含む阪神間24カ所のポイントを訪ねるスタンプラリーが催されます。  
詳しい応募方法については、各ポイントと市役所受け付けに置いてありますスタンプラリー台帳をご覧ください。  
応募者の中から抽選で素敵な賞品をプレゼントします。  
問い合わせ 経済課 ☎38-2033



水道まめ知識  
Q 阪神水道企業団の尼崎浄水場が完成し、四月からは全量が高度浄水処理された水になったと広報紙にでていましたが、尼崎浄水場の見学は誰でもできるのでしょうか？  
A 阪神水道企業団はグループで施設見学ができるようになっていますが個人での申し込みは原則的にはしていません。見学ゾーンを作り高度浄水処理などの行程が見学できます。また、猪名川浄水場の見学もできます。  
見学は予約制になっています。詳しくは直接、阪神水道企業団へおたずねください。  
問い合わせ先  
阪神水道企業団総務部庶務課文書広報係  
☎(078)4311894  
問い合わせ 水道部総務課 ☎382080